

## Dichiarazione di consenso dei pazienti alla registrazione nel Registro delle protesi SIRIS

**Se approva una registrazione alle condizioni descritte di seguito, i dati sul suo intervento vengono salvati ed elaborati nel Registro svizzero delle protesi SIRIS.**

Il registro svizzero delle protesi SIRIS è uno strumento di salvaguardia della qualità nell'implantologia protesica attraverso la raccolta di dati e la relativa analisi comparativa anonimizzata.

I dati rilevati concernono il tipo di intervento, la tecnica chirurgica, l'impianto utilizzato, la patologia e dati personali quali nome, sesso, età, altezza, e peso della paziente. Vengono rilevati anche eventuali interventi successivi (p.e. revisioni) alla stessa articolazione.

I suoi dati personali possono fondamentalmente essere consultati solo dal medico curante, dai collaboratori della clinica autorizzati all'accesso e dall'istituto incaricato della registrazione. Tutte le

persone coinvolte sono tenute all'assoluta riservatezza. Ai sensi del Regolamento di utilizzo, i dati riguardanti il suo intervento sono accessibili a terzi solo in forma anonima. Le disposizioni della Confederazione sulla protezione dei dati sono rispettate.

La raccolta di dati è di proprietà della Fondazione di pubblica utilità per la garanzia di qualità nell'implantologia protesica. Lei può consultare in qualsiasi momento i suoi dati e chiederne la cancellazione.\*

Un eventuale rifiuto al salvataggio dei dati concernenti il suo intervento nel Registro svizzero delle protesi non comporta beninteso alcuno svantaggio nell'ambito delle sue cure.

Sulla scorta e nel quadro di quanto summenzionato, esonero il medico curante e la clinica dal segreto professionale, e fornisco il mio consenso all'immissione e al trattamento dei miei dati nel Registro delle protesi SIRIS.

Tale consenso è volontario e può essere revocato in qualsiasi momento senza alcuna influenza sulle cure.

Per maggiori ragguagli sul Registro svizzero delle protesi SIRIS, è possibile consultare il sito [www.siris-implant.ch](http://www.siris-implant.ch).

Sì, potete registrare i dati concernenti il mio intervento

NO, non consento la registrazione dei miei dati

Sono in trattamento presso la seguente articolazione (su uno o entrambi i lati contemporaneamente), barrare solo un'articolazione :

Anca

Ginocchio → sinistra → destra

Spalla

Colonna vertebrale

Cognome, nome del paziente

NPA, Luogo Data di nascita

Data

Firma del paziente o del rappresentante legale

Firma del medico od del supplente in seno alla clinica

\* Per consultare o cancellare i suoi dati, la invitiamo a contattare il suo medico o a presentarne richiesta (allegando un documento di identità) alla Fondazione per la garanzia di qualità nell'implantologia protesica, c/o Core Treuhand, Eigerstrasse 60, 3007 Bern, [info@siris-implant.ch](mailto:info@siris-implant.ch).  
Conservare in luogo sicuro l'originale dell'ospedale/della clinica.